

Theater Group Swiss Club Toronto präsentiert

D Tante Jutta vo...

Schwank in 3 Akten von Reimann/Schwartz
Neubearbeitung von Fritz Klein

Regie: Ruth Häuptli • Souffleuse: Maggie Hess
Bühnenbild: Heike & Arnold Koch

Spieler:

Dr. Hans Nägeli	Rechtsanwalt	Werner Flury
Emil Hüni	Schauspieler	Hanspeter Fitze
Mizzi Bollinger	Sängerin	Rita Aebi
Tante Jutta	aus Kalkutta	Ursula Kohler
Hilda	ihre Adoptivtochter	Susanne Müller
Ferdinand	Hausfaktotum bei Nägeli	Walter Brunner
Marie	seine Frau	Eva Hajda
Heiri Tuchs Schmid	kleiner Ganove	Franz Zuber
Rüegg	Polizist	Erwin Egli
Trudi Brüllisauer	Tierärztin	Renate Zuber

Ort der Handlung:

1-3 Akt in der Wohnstube von Dr. Nägeli

Vorstellungen:

Samstag, 24. April 2004

2 Uhr Nachmittags und Abends 8 Uhr

Estonian House 958 Broadview Ave. Toronto

Preise:

Nachmittags \$8.00 / Kinder gratis

Abends \$13.00 / Mitglieder

\$16.00 / Nichtmitglieder

Ein Imbiss ist ab 6 Uhr 30 bereit

Billette Vorbestellungen bei

Walter Brunner oder Maggie Hess 905-508-8014



Swiss National Day Celebrations

July 25, 2004

Country Heritage Park,
Milton, Ont.



La compagnie des vieux grenadiers de Geneve

An ensemble of 32 musicians
and 60 marchers
will entertain

More information in next *Tell Tale*

waterloo
COUNTY & AREA



QUILT
FESTIVAL

...will be hosting seven
quilters from Switzerland.

May 20-30, 2004

For more information go to:
www.quiltcapitalfestival.com

SWISS CLUB CONTACTS

PRESIDENT

Erika Tièche ■ Tel. 416.424.4661
erika@tieche.com

1ST VICE PRESIDENT

Regula Koechli ■ Tel. 416.763.7126
regula@koechli.ca

TREASURER

Renate Moeckli
Res. 416.253.9772 ■ Bus. 905.755.4540
renate.moeckli@yyz-dt.panmail.com

SECRETARY

Daniel Kobler ■ Tel. 416.593.4323
dkobler@tmbioscience.com

DIRECTOR OF ENTERTAINMENT

Rita Aebi ■ Tel. 905.833.0190

MEMBERSHIP CHAIRPERSON

Denise Frassini ■ Tel. 905.821.2392
5474 Palmerston Crescent
Mississauga, Ontario L5M 2Z8
frassini@rogers.com

AMICALE ROMANDE

Jean-Marc Velen ■ Tel. 416.488.6493

MEN'S SECTION

Arno Sigrist ■ Tel. 416.493.8025
arno.s@sympatico.ca

WOMEN'S SECTION

Elisabeth Walder ■ Tel. 416.223.7257
er.walder@sympatico.ca

GYM SECTION

Suzi Hubler ■ Tel. 416.534.5141
suzihu@yahoo.com

YOUNG SWISS SECTION

Daniel Kobler ■ Tel. 416.593.4323
dkobler@tmbioscience.com

10 PIN BOWLING

Doug Gross ■ Tel. 905.634.3824
doug.gross@teckcominco.com

FIVE PIN BOWLING

Rudy Peter ■ Tel. 416.699.6902

THEATRE SECTION

Magdalena Hess ■ Tel. 905.508.8014
walter_brunner@mapinfo.com

YODEL CHOIR

Urs J. Doerig ■ Tel. 416.249.2076
udoerig@karmax.com

JASS CLUB

Albert Lenz
Res. 905.513.1825 ■ Work 416.332.3218
albert.lenz@honeywell.com
<http://members.tripod.com/swissjasstoronto>

SWISS RIFLE CLUB

Theodor Iten
Phone 905.815.1269 ■ Fax 905.815.0398

COUNCIL OF THE SWISS ABROAD

Vreni Tobler Ducommun ■ Phone 416.391.5597
vduc@rogers.com

TELL TALE EDITOR

Heidy Lawrence
238 Willowdale Ave. North York, ON M2N 4Z5
Tel. 416.733.1827 ■ Fax 416.733.7663
heidy@hlcreative.com

From the President's file . . .

First, I would like to thank Andre Farrer for the great job he's done serving as the Toronto Swiss Club President over the past 6 years. Andre has dedicated a lot of time and energy to the position to ensure that the Club moved forward and met its challenges. I have big shoes to fill!

Second, comes a "THANK YOU" to all Club members, for putting their trust in me by electing me as the new president. This is the 86th year of this great club, and I'm honored to be only the second woman elected to this position during that entire time! Sonja Evans had the honor of being the first woman elected as president. Two women compared to 84 men holding the presidents role.... Wow, ladies, we have a long way to go!! I will do the best I can to serve the membership as president. I know that I have a great team of board members behind me to help us achieve our goals. At this point I'd like to welcome some new members to the board, they are:

- Regula Koechli as 2nd Vice President
- Daniel Kobler as Secretary
- Denise Frassini as Membership Chairperson

Next, another special "THANK YOU" goes to our Consul General Jean Claude Hagmann for his encouraging words at the Annual General meeting in offering his support and help whenever it is needed.

Finally, the Annual General Meeting this year was very successful and was very well attended, 64 members in total. I was very pleased to see an increase in attendance over the previous year. I take this as a positive sign going forward with respect to renewed participation in Club activities.

Congratulations to Albert Lenz, our Jass Section chairman for being named the "Honorary Citizen of the year 2004 serving the Swiss Club Community". Well deserved. Thank you Albert for the web site you created and all your other contributions to the club.

Members:

I have an open door policy and welcome all comments (good or bad). Please let me know your likes and dislikes regarding the Toronto Swiss Club, only then can the board serve you to the fullest. Your comments are important to us.

One of my first projects will be to recover some of the Swiss Club's history as I have found that many of the Clubs facts, chronicles of events, reports etc. have not been securely and centrally archived. As well, a list of past presidents is not available. I have the first 50 years available of the Club's history. **I will need all of your help on this one to locate and consolidate all historical Club information so we can safely and centrally archive it!**

Thank you Hans Moser, for already giving me a head start by providing me with some of the records you found at your place while doing "house-cleaning". If anyone has any information on previous Club presidents or special events, please get in touch with Regula Koechli or myself (see contact info under Board member list in the *Tell Tale*). Regula will assist me on this project.

The 100th year of the Club is not that far away (just think of how fast the last 14 years went by!); and my goal is: to have the Clubs history (Presidents, special events, membership info over the years, people to remember, etc.) available for that big occasion.

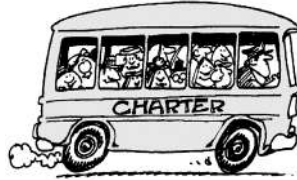
Regards,
Your new President
Erika Tièche

Swiss Women's Club 1944-2004

The Swiss Women's Club was founded in November 1944 and we are celebrating our **60th Anniversary** with some special events.

On **June 9 & 10, 2004** we are organizing a 2-day bus trip to **GRAND BEND** on Lake Huron.

We will attend a matinee performance of *The Secret Garden*, a magical musical at the Huron Country Playhouse and staying overnight at the beautiful Oakwood Inn Resort. There will be time for relaxing, shopping, sightseeing and much more. A written invitation has been mailed to all members of our section. Please join us for this memorable trip. Deadline for reservations is May 6 /04. If you need more information please call Elisabeth Walder at Tel. 416-223-7257.



UPCOMING EVENTS

TUESDAY, APRIL 27, 2004

Free Noon Hour Choir Concert
La Jeunesse Northumberland Girl's Choir at Roy Thomson Hall, Lunch at a nearby restaurant

WEDNESDAY & THURSDAY, JUNE 9 & 10, 2004

Bus trip to Grand Bend in celebration of our 60th Anniversary

TUESDAY, JULY 13, 2004

Pot-Luck Lunch at Vreni Ducommun's House

Our "Kaffeeklatsch" is held at the WESTIN PRINCE HOTEL, Pateo Restaurant, 900 Yorkmills Road (between Leslie & Don Mills), Toronto on the last Wednesday of the month from 2 P.M.

PLEASE NOTE: Since we have our monthly April event scheduled for the 27th we will exceptionally meet for our Kaffeeklatsch for the MONTH OF APRIL ON THE 21ST. Regular dates are MAY 26 and JUNE 30.

In February the pastry chef of the Prince Hotel delighted us with mouth-watering Berliners, Schaenkeli and Fasnachtschuechli, since it was Carnival time. What a treat — thank you very much.

We would like to welcome the following new members: **TRUDI EGGER, TRUDY HUBER and KOKKO HASLER.** We hope to see you at many of our events.

Elisabeth Walder

MEN'S SECTION

Our Annual General Meeting was held on Thursday, January 15th, 2004, at the Holiday Inn on King, and all previous Board members have accepted to stay on:

Chairman, Arno Sigrist 416-493-8025
Vice Chairman, Andreas Hug 416-406-3775
Secretary, Raymond Daepf 416-630-3183
Controllor, Karl Lauber 416-222-2114
Treasurer, Ruedi Moeschberger 905-615-0809
Auditor, James Bar 416-241-7733

On **Thursday, April 15th, 2004**, we will visit the **Notch Colour Correction Studio**, which is on the 5th Floor of 82 Peter Street (between King and Adelaide), in Toronto. They do colour correction and colour enhancement of many TV Commercials. Bill Ferwerda will show us how this is done. Maybe we can even learn how to apply this technique to our digital camera pictures? After the show we will visit a nearby Restaurant or Pub, more details on this will follow later.

Our May outing is usually to the Woodbine Racetrack, but this year I have to disappoint our Racing Fans. There is no Thursday Evening racing this year till June and then we go to the Egger Farm BBQ. **On May 20th**, at 18:45h, we will therefore go on a private, guided tour of the **Toronto Aerospace Museum**, at 65 Carl Hall Rd. in Downsview Park. (Entrance fee is \$7.00 or \$9.00 depending on age). After the tour we will visit a nearby Restaurant or Pub, more details on this will follow later.

How to get there: From the 401 East or West, exit at Keele Street North. Turn right on Sheppard Ave, and follow Sheppard to the entrance to Downsview Park. Turn right into the park onto John Drury Lane until you reach Carl Hall Road. Turn left at Carl Hall and continue east over the railway tracks to the Museum, which is on your right hand side. Or look up their web site at: www.torontoaerospacemuseum.com to see a map.

On Saturday, **June 19th, 2004**, starting at 1:00 PM, we will have our annual **FAMILY BBQ**, at the Egger Farm, in Milton. Walter and Trudi are again looking forward to put up with us. More details and how to get there in the next *Tell Tale* issue.

Memorable Birthdays:

Jean-Mark Velen will be 55 on April 11

Karl Lauber will be 75 on May 8

Many happy returns and good health to you all!

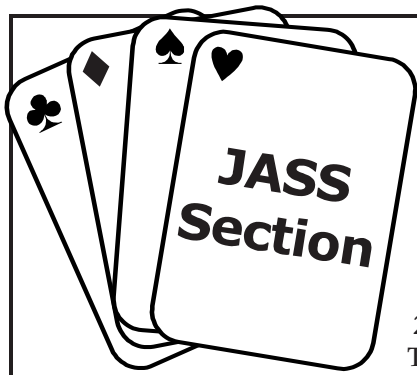
The bad part is that you have to grow old before somebody will tell you that you look young for your age .

— Milton Berle

Would you please call me or send me an e-mail reply at least 10 days prior to any of the above events, to let me know if you can come, but also if you cannot come. This would greatly reduce the time to call everybody on the phone. My phone # and e-mail address is on page 2.

Arno Sigrist





The Jass Section held the 6th annual "SAUJASS" at the Old Country Inn in Unionville on Sunday afternoon, **January 25th, 2004.**

The 48 Jassers were eager to play, so they could take home one of the nice baskets with Ham, Salami, Kassler, Bacon etc. from the prize table. The smartest (luckiest!) player this year was **Otto Marbach** from Markham, who managed to obtain a score of 5574 points. This is the second time in a row that he is the winner of this tournament. Also the second time in a row was the runner-up **Erika Tieche** from Toronto. Third place went to **Hugo Bischof** from Caledon East. The picture below shows the Winners of the 6th annual Saujass, from left to right (Hugo, Erika and Otto).

All players received a pair of "Landjäger" as a "Trostpries".



Everyone had a fun afternoon...Win or Loose.

Our final event of the season will take place on **April 3rd, 2004**, featuring the traditional **Awards Presentation and Dinner**. This is the **Jass Section's 30th Anniversary** and it will be celebrated as a special milestone in the history of the Swiss Club.

Guests are welcome to this event!

The results of the entire Jass Season will be posted on our website:
<http://members.tripod.com/swissjassstoronto>

Please note that our sponsors will be listed on a special "Thank You Page" with a link to the sponsors website.

Albert Lenz, Jass Chairman

RE M I N D E R

Please send payment for membership now, in case you have not done so already. This will ensure that you continue to receive the *Tell Tale* Newsletter which will keep you up-to-date on the events organized by the Swiss Club. We welcome new members.

Family Membership: \$40.00 • Single Membership: \$30.00
Passive Membership: \$25.00
(for out of town residents only, *Tell Tale* only)

Please make cheque payable to **Swiss Club Toronto** and mail to Denise Frassini (see address on page 2 contacts)

NOTICE

Members of the Swiss Club who did not receive the Canadian Citizenship (Landed Immigrants) and who intend to travel outside of Canada may not be allowed to re-enter if they do not have a "Permanent Resident Card". One of our members tried to board the return flight in Frankfurt after attending a family member's funeral and was refused by Canadian Immigration Officials at the airport in Frankfurt. Please refer to the following website: www.cic.gc.ca for more information.

February 18, 2004

It is with sadness that I have to inform the membership of the death of the father of **Jean-Marc Velen**. Jean-Marc, the section head of our Amicale Romande left for Switzerland to attend the funeral. Our thoughts are with him and our deepest sympathy is expressed to his family.

February 26, 2004

Dr. Alex Lang resigned from the Board or the SCT on February 26, 2004. He was a Board Member, President and Secretary over the past decade.

Unfortunately he could not attend our AGM due to health reasons. It is therefore with this note that we recognize the great contribution Alex made to our compatriots and the members and friends of the Swiss Club. We are most grateful for his dedication and wise ways he used to keep us on course. Thank you very much Alex.

When convenient we shall invite Alex to meet with the Board so that we can express our feelings properly and in person. With our best wishes for health and happiness we salute you.

Dear friends of the Swiss Club. It gives me great pleasure to inform you that Mrs. Erika Tièche was elected president of the Swiss Club Toronto on February 26 at our Annual General Meeting. Erika brings a lot of experience and expertise to this function. Congratulations and best wishes for a successful term.

Andre Farrer